Porównanie tłumaczeń Łukasza 1:78

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	przez głębokie uczucia miłosierdzia Boga naszego przez które wejrzał nas wschód z wysokości
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	przez litość miłosierdzia naszego Boga, w którym nawiedzi nas jutrzenka* z wysokości,[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	poprzez (litość) miłosierdzia Boga naszego, przez (którą) wejrzy na* nas wschód z wysokości, [2)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	przez głębokie uczucia miłosierdzia Boga naszego przez które wejrzał nas wschód z wysokości

[1)] <x>40 24:17</x>; <x>290 11:1-10</x>; <x>290 60:1-2</x>; <x>300 23:5</x>; <x>300 33:15</x>; <x>450 3:8</x>; <x>450 6:12</x>; <x>460 3:20</x>; <x>560 5:14</x>; <x>580 1:12</x>

[2)] Wiele rękopisów "wejrzał".